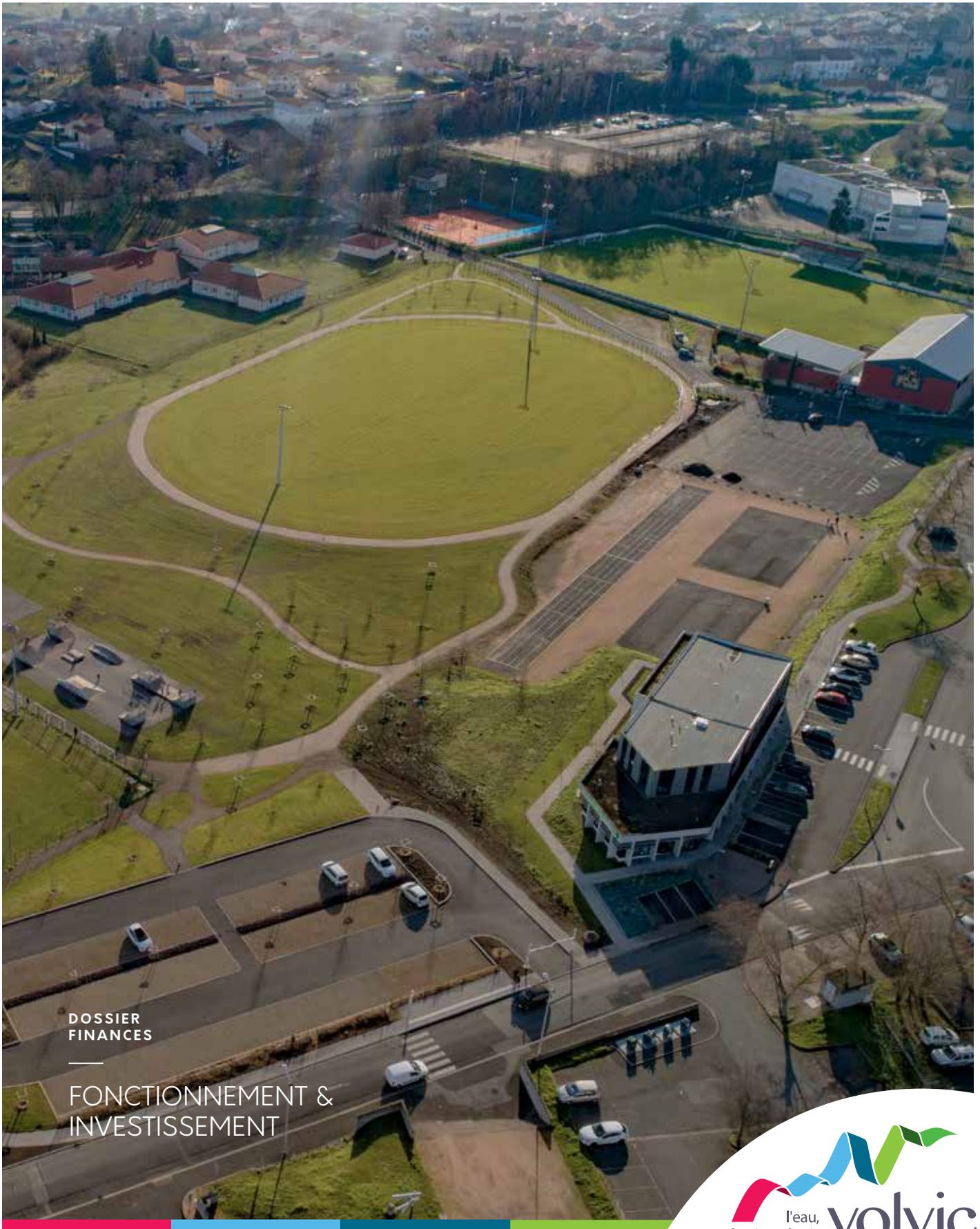


# Volvic

MAGAZINE MUNICIPAL #10  
janvier 2020



DOSSIER  
FINANCES

FONCTIONNEMENT &  
INVESTISSEMENT

**LES ÉLUS REÇOIVENT  
SUR RENDEZ VOUS**

Le Maire :

**Mohand HAMOUMOU**

Les Adjoints :

**Jean-Pierre PEYRIN**  
1er adjoint, grands projets  
et grands travaux

**Christine DIEUX**  
CCAS et solidarités

**Jean-Christophe GIGAULT**  
Environnement  
et cadre de vie

**Nicole LAURENT**  
Tourisme, patrimoine  
et animations

**Gilbert MENARD**  
Urbanisme

**Nadège BROSEAUD-LEROY**  
Culture

**Daniel BAPTISTE**  
Services techniques,  
travaux courants  
et équipements municipaux

**Marie-Aude JACQUES**  
Communication  
et cérémonies

Les Conseillers Délégués :

**Joël DE AMORIM**  
Développement  
économique, associations  
et informatique

**Jean-Baptiste M'BOUNGOU**  
Education, Jeunesse

**Jean-Yves SUDRE**  
Eau et assainissement

**Denise AMBLARD**  
Cadre de vie et SBA

**MAIRIE**

04 73 33 50 38  
[www.ville-volvic.fr](http://www.ville-volvic.fr)  
[mairie@ville-volvic.fr](mailto:mairie@ville-volvic.fr)  
Accueil du lundi au  
vendredi 8h45 -12h15  
et 13h30-17h,  
le samedi 9h-12h.

**SERVICES MUNICIPAUX**

**ÉCOLE DE MUSIQUE**

04 73 33 51 87  
Permanence  
Mercredi 14h-17h

**MUSÉE MARCEL SAHUT**

04 73 33 57 33

**MÉDIATHÈQUE**

04 73 33 80 17  
Lundi : 14h-17h  
Mercredi : 9h-12h  
et 14h-18h  
Vendredi : 9h-12h  
Samedi : 9h-12h  
et 14h-17h

Pendant les vacances  
scolaires, ouvert  
aussi mardi et jeudi  
9h-12h

**ÉCOLES**

Maternelle La Clé des  
Chants :  
04 73 33 54 85  
École G. Roghi :  
04 73 33 51 76  
École Moulet Marcenat :  
04 73 33 63 09  
Collège Victor Hugo :  
04 73 33 52 26  
École Ste Agnès :  
04 73 33 51 68  
Collège Ste Agnès :  
04 73 33 51 68

**CCAS**

04 73 33 73 92  
Accueil : lundi et mardi,  
jeudi et vendredi 10h-12h  
et sur RDV en dehors  
de ces permanences.

**DÉCHÈTERIE**

04 73 33 86 55  
[www.sba63.fr](http://www.sba63.fr)  
Horaires d'hiver :  
du mardi au samedi inclus  
9h-12h30 / 13h30-17h

**CAMPING « VOLVIC  
PIERRE ET SOURCES »**

04 73 33 50 16  
[www.camping-volvic.com](http://www.camping-volvic.com)

**OFFICE DE TOURISME**

04 73 33 58 73  
[www.volvic-tourisme.com](http://www.volvic-tourisme.com)

**MAISON MÉDICALE  
DE GARDE DU TERROIR  
DE VOLVIC**

Tous les jours de 19h à 8h,  
we et jours fériés 24/24h.  
Faites le 15.

**POMPIERS**

04 73 33 54 99

**PÔLE SANTÉ**

Avenue de la Liberté

**Vivez l'actualité de votre  
commune, rendez-vous  
sur [www.ville-volvic.com](http://www.ville-volvic.com)  
et f « Ville de Volvic ».**



**Directeur de la publication :**  
Mohand Hamoumou

**Rédaction :**  
V. Faure, S.Gaucher

**Photo :**  
Pierre Soissons, Drone Master,  
Anabelle Demouron

**Maquette :**  
Vice Versa • Clermont-Ferrand  
04 73 90 94 05

**Mise en page :**  
S.Gaucher

**Impression :**  
L'IMPRIMEUR • Mozac  
04 73 38 82 95 - Imprim'Vert



Chères Volvicoises, chers Volvicois,

En 2008, puis en 2014, une majorité d'entre vous nous a fait confiance pour gérer la commune. Nous avons fait notre possible pour en être dignes.

Pendant 12 ans, il ne s'est pas passé un seul jour sans que l'intérêt de la commune et de ses habitants n'occupe nos pensées. Car être maire ou premier adjoint n'est pas un métier qu'on arrête les week-ends et jours fériés. C'est une mission permanente, prenante autant qu'exigeante.

Depuis 2008, avec nos collègues et les services municipaux, nous avons mené des projets d'embellissement, d'animation, de transformation au profit de tous, toujours avec le souci d'un développement durable. Certaines réalisations se remarquent plus que d'autres mais les moins visibles ne sont pas les moins importantes comme tout ce qui concerne les réseaux d'eau.

Nous avons pris la décision, il y a longtemps, de ne pas nous représenter pour un troisième mandat. Bien sûr, parce que l'action communale se déploie dans la durée, il y avait la tentation de poursuivre pour faire profiter notre commune de notre expérience et terminer des projets engagés. Beaucoup nous ont invités à continuer. Mais nous souhaitons retrouver du temps pour nos proches et pour d'autres centres d'intérêts. Il faut savoir passer le relais pour que d'autres poursuivent le travail accompli tout en apportant un nouveau regard. Nous resterons disponibles pour aider et servir encore, autrement, notre commune.

Nous ne regrettons pas tout le temps donné pour notre commune car il y a eu des réalisations dont nous sommes fiers. Malgré la crise de 2008 et la baisse des dotations, nous sommes heureux de laisser la commune dans une situation très saine, avec : un endettement réduit et des impôts très bas, grâce à une maîtrise des dépenses, des infrastructures entretenues, des voiries refaites et des équipements nouveaux, des services réorganisés, du personnel formé, des associations soutenues par des subventions et des équipements, un CCAS très actif en direction de tous les publics au point d'être souvent cité en exemple, un engagement pour le développement durable qui nous a valu une Marianne d'Or en 2018.

En juillet 2019, à l'Elysée, le Président de la République a félicité devant plusieurs ministres le maire de Volvic pour l'action de notre équipe municipale. Nous en étions très fiers pour notre commune.

Merci une fois de plus à tous ceux qui nous ont soutenus depuis 2008: les élus par leur confiance, implication, les habitants par leurs encouragements, les salariés par leur compétence et nos familles qui ont accepté notre absence. Nous souhaitons sincèrement bonne chance aux élus qui seront choisis en mars. Quels qu'ils soient, nous sommes convaincus qu'ils feront de leur mieux pour que Volvic continue d'être une commune où il fait bon vivre.

Mohand Hamoumou,  
Maire, Vice-Président de RLV, officier de la Légion d'Honneur.

Jean Pierre Peyrin,  
Premier -Adjoint, en charge des grands travaux et grands projets.

**4**  
VOLVIC EN IMAGES

**6**  
VIE MUNICIPALE

**10**  
ÉDUCATION / ENFANCE-  
JEUNESSE

**12**  
DOSSIER  
FINANCES

Investissement et fonctionnement.

**16**  
ENVIRONNEMENT

**17**  
SOLIDARITÉ

**18**  
CULTURE ET ANIMATIONS

**20**  
VIE ASSOCIATIVE

**22**  
BIENVENUE À VOLVIC

**23**  
INTERCOMMUNALITÉ

**INAUGURATION DU PÔLE SANTÉ**

Le pôle santé de Volvic a été inauguré le 27 septembre en présence de Madame la Préfète. Installé rue de la Liberté, sur 1.250 m<sup>2</sup>, il accueille déjà plus d'une trentaine de professionnels de santé, dont un cardiologue et la maison médicale de garde qui fonctionne avec 2 médecins toutes les nuits et les week-ends et est ouvert jour et nuit durant les jours fériés.

**RENCONTRE DE GUITARE**

L'Ecole Municipale de Musique de Volvic a proposé une rencontre autour de la guitare avec la participation des élèves des écoles de musique d'Ennezat et de Riom. 45 élèves se sont réunis autour du groupe Trio Explora pour former un grand ensemble de guitares lors d'une représentation au centre culturel La Source.

**SIGNATURE DU PROTOCOLE PARTICIPATION CITOYENNE**

Signature officielle par Mohand Hamoumou, maire, Anne-Gaëlle Baudouin Clerc, Préfète, Éric Maillaud, Procureur de Clermont-Ferrand, Général Philippe Ott, commandant du groupement départemental de gendarmerie du Puy-de-Dôme, en présence des référents participation citoyenne Volvicois.

**CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE**

Les 19 nouveaux membres du conseil municipal des jeunes et les enfants des écoles de Volvic ont participé au défilé de la commémoration du 11 novembre et chanté la Marseillaise.

# Zoom sur les aménagements de la plaine du Cessard

Depuis plus d'un an maintenant, la plaine du Cessard a opéré une impressionnante métamorphose. Plusieurs étapes d'un projet ambitieux porté par la commune.

## LES JEUX POUR ENFANTS

Des jeux pour jeunes enfants ont été installés dans les villages, mais il en manquait à Volvic. Ce sera chose faite avec l'installation de jeux à côté de la future halle. Le city stade et le skate park ont été simplement déplacés. Au centre, un terrain de foot d'entraînement, et ouvert à tous, a été aménagé avec autour une piste de 400 mètres pour les scolaires. En prévision également une aire de lancer de poids et un sautoir pour le saut en longueur. Cela permettra aux scolaires de s'initier à l'athlétisme dans de meilleures conditions. De plus des cheminements ont été aménagés, plus de 90 arbres ont été plantés et des bancs sont prévus pour faire de ce lieu un endroit agréable pour tous les âges.

## LE PÔLE SANTÉ

Inauguré en octobre dernier, le pôle santé de Volvic a été le premier gros projet à sortir de terre sur la plaine du Cessard. D'une surface totale de 1 250m<sup>2</sup>, il accueille une équipe pluridisciplinaire de plus de 30 professionnels de santé dans des locaux modernes situé à cinq minutes du centre-bourg, facilement accessible par la déviation et avec 150 places de parking à proximité.



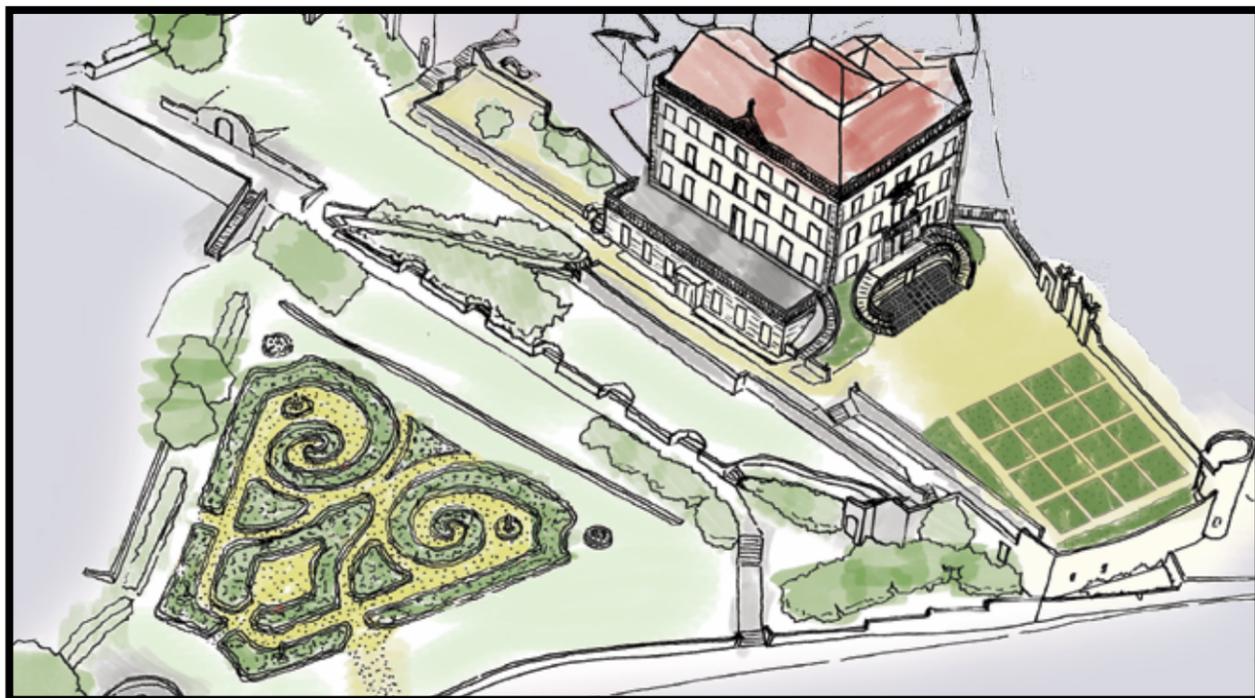
## LE PARKING

Un parking arboré a été créé en entrée de ville sur ce qui était un terrain vague, route de Marsat, juste à côté du Pôle santé et de la plaine de jeux. Ses 49 places s'ajoutent à celles du Pôle Santé et du complexe sportif. Il améliore beaucoup l'image de cette entrée de ville.

## LA HALLE COUVERTE

La charpente de l'ancien LEP d'une surface de 1 000 m<sup>2</sup>, qui a été récupérée lors des travaux de destruction en 2018, va être réutilisée afin de créer une halle couverte de 650 m<sup>2</sup> sur la plaine du Cessard, à côté du pôle santé, à la place de l'ancien skate park. La halle doit être installée début 2020 et servira à accueillir des manifestations de toutes sortes (marchés, brocantes, repas, concerts, etc).





## Des aménagements pour la cour d'honneur du musée Marcel-Sahut

La municipalité continue de restaurer et mettre en valeur son patrimoine.

Le musée Marcel-Sahut continue sa transformation. Après la rénovation des intérieurs (voir bulletin municipal de juillet 2019), la cour d'honneur et le jardin de Bosredon sont en cours de réaménagement.

### Une conférence pour présenter le projet

Une conférence intitulée «Le domaine de Bosredon et sa demeure à l'Italienne, six siècles d'histoire», a été donnée au Musée Marcel-Sahut en octobre. Animée par Bettina Gillet, architecte du patrimoine et responsable du projet d'aménagement de Bosredon, avec la participation de Mohand Hamoumou, maire de Volvic et Nicole Laurent, adjointe au patrimoine. Elle avait pour but de présenter le futur projet d'aménagement des abords du musée aux Volvicois.

### Les abords du château de Bosredon aménagés : un peu d'Italie à Volvic

Le projet de réhabilitation des abords, financé et suivi par la DRAC et les ABF, est en cours.

Parmi les options proposées, la cour d'honneur sera végétalisée, ses grilles uniformisées, son portail rénové et l'escalier qui mène aux jardins à la française repris.

Des arbres, d'essences italiennes également, seront aussi plantés dans les jardins à la française.

Entre le musée et les jardins, ultérieurement, des vignes pourront être plantées sur les coteaux, dans un style de villa italienne du XVIIIe siècle, comme le souhaitait l'Architecte des bâtiments de France (ABF) et la Direction régionale des affaires culturelles (Drac).

Le chantier, payé à hauteur de 330 000 € par la mairie et 140 000 € par la DRAC, dont la fin était prévue pour octobre 2019, devrait être livré pour mai 2020.



### ZOOM SUR LES TRAVAUX RUE DE LA LIBÉRATION

Les travaux de la Rue de Libération ont pris du retard dû aux impondérables de la météo et de l'état des anciens réseaux souterrains. Ils devraient se terminer fin février 2020.

Cependant l'enfouissement des réseaux secs est achevé et l'aménagement urbain ainsi que les trottoirs commencent à se dessiner sur la chaussée dans la première zone de travaux.

La municipalité étudie la possibilité d'aider les commerçants dont l'activité aurait beaucoup souffert de ces travaux.



### SÉCURISATION DU CARREFOUR DE LA ROCHE-MICHEL

Actuellement dangereux, ce carrefour a été aménagé avec des feux tricolores dits « intelligents » c'est-à-dire qu'ils donnent la priorité au flux de la déviation, se synchronisent avec les feux du carrefour de la route de Marsat et ils ne passent au vert que lorsqu'ils détectent des voitures voulant traverser. La commune souhaite grâce à ces feux fluidifier la circulation et l'accès aux écoles, sécuriser la traversée des bus scolaires et des particuliers et permettre de tourner à gauche en venant de la rue de Chancelas. Ces travaux ont été entrepris par la commune et le conseil départemental du Puy-de-Dôme.

Attention, sur la RD 986, lorsqu'un véhicule roule à plus de 50 km/h, le feu passe automatiquement au rouge.



### LA COMMUNE INSTALLE DES AIRES DE JEUX POUR ENFANTS

La commune de Volvic investit dans des aires de jeux pour accueillir et divertir les enfants.

Deux aires ont déjà été installées en 2018 à Tourtoule et à Moulet-Marcenat (photo ci-contre). Bientôt les tout petits auront aussi leur aire à Crouzol et sur la Plaine du Cessard (où de nombreuses activités de plein air seront possibles pour tous les âges).



### DES REPAS VÉGÉTARIENS À LA CANTINE SCOLAIRE

A Volvic, avec l'obtention du label « Mon Resto responsable » en 2018, la mise en place de repas végétariens a débuté avant la récente loi EGalim (oct 2019).

Ce label implique l'utilisation de produits locaux, bio et de saisons dans les menus proposés à vos enfants. Quelques repas végétariens avaient alors été proposés à la carte, ce qui a permis au service de restauration scolaire de s'adapter très facilement à cette nouvelle loi.

Ces menus végétariens sont introduits de manière pédagogique, afin de montrer qu'il est possible de proposer un repas complet sans viande en assurant les apports journaliers en protéines dont les enfants ont besoin.

## Des jeunes investis pour leur commune :

**Le nouveau Conseil Municipal des Jeunes de Volvic a été élu pour deux ans au mois d'octobre dernier.**

Depuis 2013, le service éducation enfance jeunesse de la commune a mis en place le Conseil Municipal des Jeunes. Ouvert aux élèves scolarisés dans les écoles et les collèges de Volvic, du CM2 à la 4<sup>ème</sup>, le Conseil Municipal des Jeunes permet de s'impliquer dans la vie locale, de participer à l'élaboration de projets et s'inscrit dans la volonté d'associer les jeunes à la vie de la commune.

Ce sont donc 19 élèves volontaires scolarisés à Volvic qui ont été élus.

Tous les établissements scolaires sont représentés.

Ces élections réalisées dans les écoles avec la participation de tous, furent pour certains une grande première et l'occasion de s'initier aux droits du citoyen, tout en découvrant le fonctionnement d'un bureau de vote et d'une élection.

Ces jeunes motivés ont été présentés officiellement lors du Conseil Municipal de Volvic en novembre, puis ont participé à la commémoration du 11 novembre.



## Une nouvelle classe à l'école maternelle

Avec l'installation de nouvelles familles sur Volvic depuis la création des nouveaux lotissements, les effectifs de l'école maternelle sont en hausse.

Avec 4 classes de 30 élèves en moyenne, dans l'intérêt des enfants, il était important d'obtenir l'ouverture d'une cinquième classe.

Mohand Hamoumou, maire de Volvic, membre du Conseil départemental de l'Éducation nationale avait attiré l'attention de l'Inspection sur cette ouverture nécessaire.

Le jour de la rentrée, Mme Sancier, inspectrice de l'éducation nationale, s'est

déplacée afin de comptabiliser les effectifs et d'appuyer la décision d'ouverture d'une classe supplémentaire, demandée par les élus, les parents d'élèves et les enseignants.

La 5<sup>ème</sup> classe a finalement ouvert ses portes la semaine suivante et permet de réduire la moyenne des élèves à 24 par classe. Bien que ce n'était pas une obligation, la municipalité soucieuse du bien-être des enfants a répondu favorablement à la demande d'un poste d'ATSEM à mi-temps, qui est désormais occupé par une animatrice de la commune qui souhaitait une évolution professionnelle.



### UNE NOUVEAU LOGICIEL D'INSCRIPTIONS ET DE PAIEMENT EN LIGNE

Le service Éducation/Enfance-Jeunesse va se doter d'un nouveau logiciel, répondant au nom de « Concerto », pour gérer les inscriptions dans ses différents services : restauration scolaire, accueil périscolaire et vacances à l'accueil de loisirs. Les différents objectifs de ce logiciel sont simples, simplifier les démarches pour les familles, harmoniser les démarches au sein de la mairie et rendre autonomes les familles pour les inscriptions de leurs enfants avec de nombreuses possibilités dont celle du paiement en ligne.

Le but est de créer un espace famille où chaque parent pourra gérer lui-même les inscriptions de ses enfants aux services communaux proposés. Un seul et unique outil sera désormais utilisé avec toutes les infos essentielles à l'intérieur.



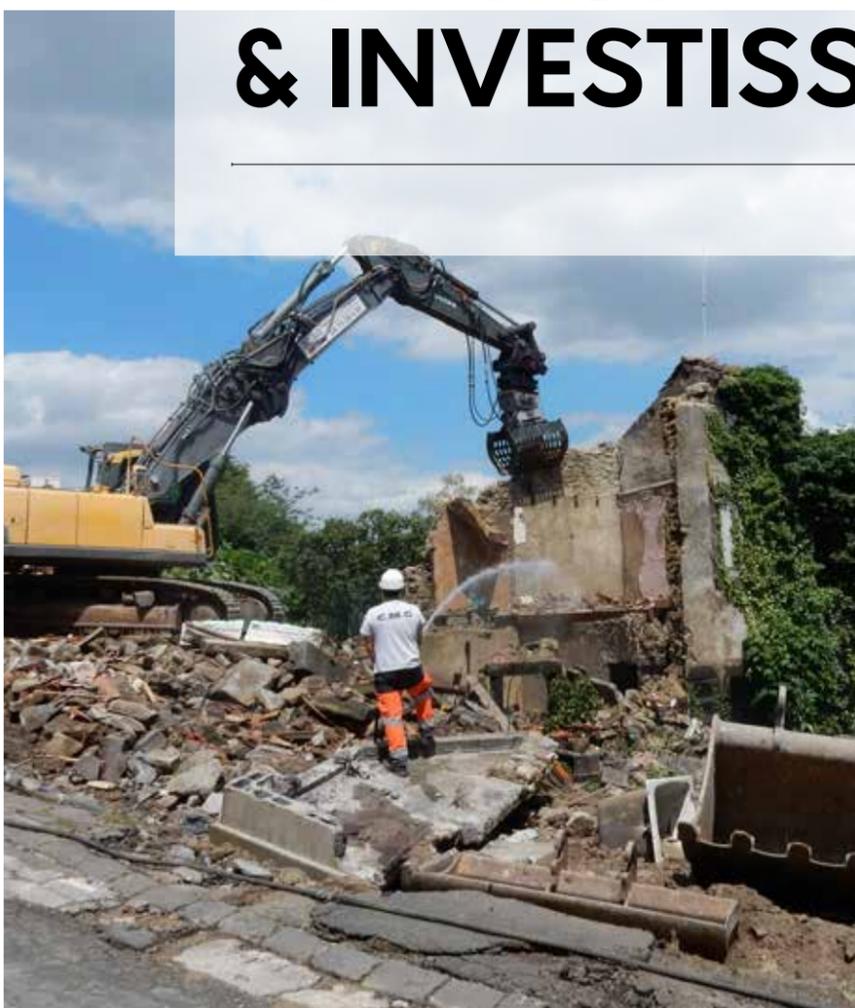
#### DATE À RETENIR

- Fin du 3<sup>ème</sup> trimestre 2020 : les familles pourront commencer à utiliser le logiciel et leur « portail famille ».



DOSSIER FINANCES

# FONCTIONNEMENT & INVESTISSEMENT



## Recettes de fonctionnement

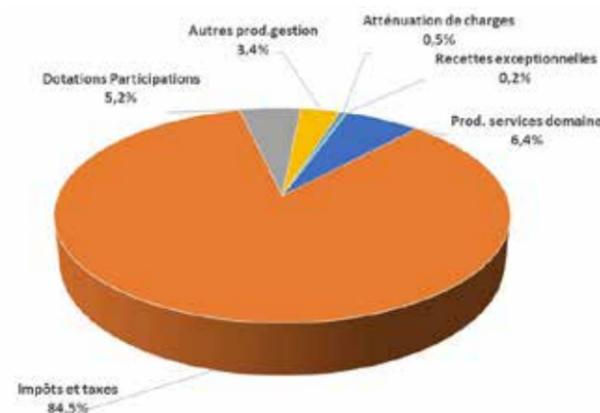
Les recettes de la collectivité sont principalement composées des produits de la fiscalité (impôts locaux), des dotations de l'Etat et de la restitution de la taxe professionnelle par RLV (attribution de compensation) et de produits exceptionnels comme la contribution versée par les Eaux de Volvic en fonction des hectolitres d'eau minérale vendus en France.

### DES TAUX D'IMPOSITION INCHANGÉS

Comme annoncé par l'équipe municipale, les taux municipaux des impôts locaux n'ont pas augmenté depuis 2016. Pour 2020, soit la quatrième année consécutive, nous proposerons de ne pas augmenter les impôts locaux. Les recettes liées à la fiscalité sont de 1 619 450€, répartis principalement entre la taxe d'habitation et la taxe foncière.

### FORTE BAISSÉ DES DOTATIONS DE L'ETAT

En baisse continue depuis 2013, le soutien de l'Etat à la collectivité chute de 100% pour atteindre 0€ et disparaître totalement en 2018.



## Dépenses de fonctionnement

La majorité de ces dépenses est répartie entre les dépenses de personnel, les achats et prestations de services, les subventions et les participations obligatoires.

### Stabilité des dépenses de personnel

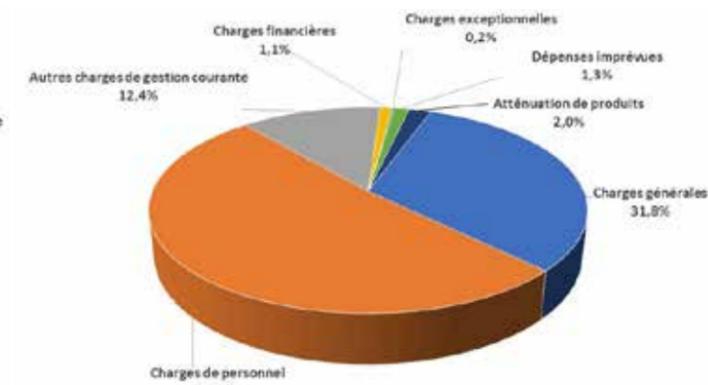
Entre 2009 et 2019, les effectifs sont passés de 75 à 78, et la masse salariale de 2.5 à 3 millions d'euros, soit une augmentation de 2% par an. Lorsqu'on sait que le coût du personnel représente 50% du coût de fonctionnement, on comprend l'importance de le maîtriser, tout en se dotant d'un personnel qualifié.

### Maintien du soutien aux associations

La commune a fait le choix de maintenir un volume stable des dotations financières (subventions directes) aux associations. Il faut également lui ajouter le soutien en nature comme la mise à disposition de locaux, de matériel et d'outils de communication. Le montant des subventions s'élève à 235 000€.

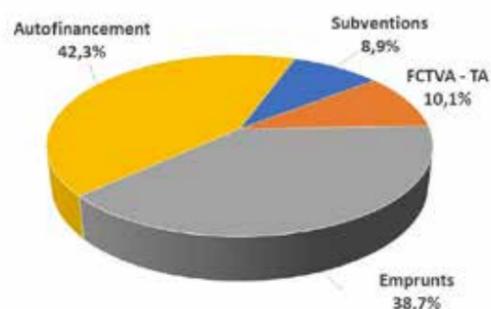
### LES PARTICIPATIONS OBLIGATOIRES

Budget consacré à la contribution au service départemental d'incendie et de secours.



## Recettes d'investissement

Ces recettes s'élèvent à 3 178 490€ et comprennent le Fonds de compensation de la taxe sur la valeur ajoutée (FCTVA), les subventions, la taxe d'aménagement, les cessions et les amendes de police, l'autofinancement et si nécessaire les emprunts.



## Dépenses d'investissement

Grâce à une gestion rigoureuse, notre commune a pu continuer sa politique d'investissement. Synonyme de dynamisme, elle participe à l'amélioration du cadre de vie Volvicais (Qualité des équipements, des services ...) et à l'attractivité du territoire.

Les dépenses totales d'investissement s'élèvent à 3 178 490€ pour 2019 (budget primitif) et à 10 143 742€ pour l'ensemble du mandat (investissements réalisés, hors eau et assainissement)

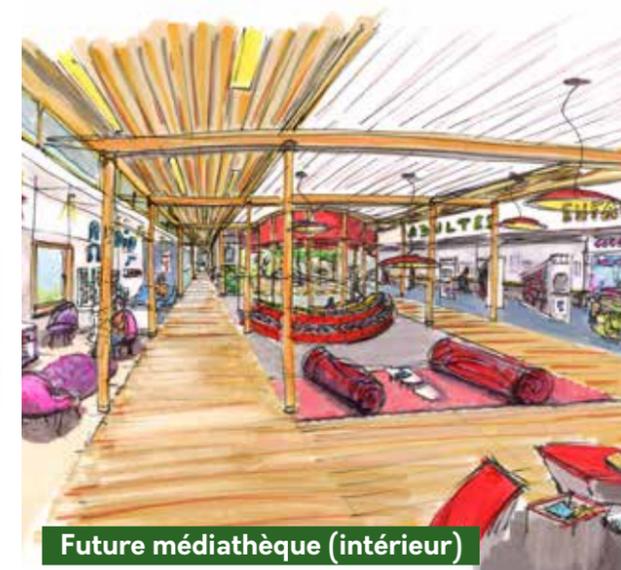
### PRINCIPAUX PROJETS FINANÇÉS ET RÉALISÉS

#### Projets réalisés :

- Achat partie du pôle santé
- Voirie
- Réseaux
- Ecoles
- Plaine Cessard
- Parking sur stabilisé
- Jeux Moulet/Tourtole
- L'éclatier/PM



Future médiathèque (extérieur)



Future médiathèque (intérieur)



Site de l'ancien LEP (futur EHPAD)

#### Projets en cours :

- Halle 350 000€
- Cour d'honneur du musée
- Hôtel du midi
- Travaux voirie Rue de la Libération 532 000€
- Médiathèque 1 800 000€

#### Projets à l'étude :

- Site du Goulet 1 500 000€ (dont 10% à charge de la commune)
- EPHAD

### L'EHPAD DE VOLVIC

L'EHPAD de VOLVIC est un établissement public autonome de 81 lits. Il reçoit depuis 10 ans des avis défavorables de la commission de sécurité. L'Ehpad reste ouvert uniquement grâce un arrêté du Maire, pris sous sa responsabilité.

Des travaux ont été réalisés mais l'investissement pour remettre l'Ehpad aux normes de sécurité et de confort s'avérait déraisonnable. Le Conseil d'Administration, présidé par le Maire, a donc décidé la construction d'un nouvel Ehpad sur le site de l'ancien LEP.

Le conseil départemental et l'ARS ont validé le plan de financement. Un projet de vie a été élaboré par avec le personnel. Un AMO a été retenu. Le permis de construire sera déposé en juillet 2020 pour un début de travaux en janvier 2021

### LA FUTURE MÉDIATHÈQUE

La médiathèque actuelle doit être remplacée pour 3 raisons :

- 1- l'espace occupé doit revenir au musée (un acte notarié stipule que l'ensemble du château de Bosredon doit être consacré au musée)
- 2- Elle est trop petite : plus de 4 500 ouvrages sont stockés hors médiathèque
- 3- Elle est inadaptée aux besoins actuels pour consulter ou lire sur place, pour accueillir mieux des classes, pour y organiser des animations et ainsi remplir sa fonction d'équipement de pôle de vie.

Le lieu a été choisi par la municipalité pour garder cet équipement dans le bourg et rester proche des écoles et des commerces. C'est aussi le choix d'utiliser un bâtiment vacant dans une logique de développement durable.

La nouvelle médiathèque, plus spacieuse, plus lumineuse, proposera des espaces différenciés suivant les usages (presse, BD, petite enfance, salle de travail, multimédia, salle d'animation pour les groupes et scolaires, etc...)

Ce projet d'un coût d'environ 400 000€ à la charge de la commune va servir régulièrement à plus de 800 personnes, sans compter les classes.

L'appel d'offre public date de mars 2018 et la sélection de l'architecte d'août 2018. Le bulletin de décembre 2018 annonçait ce projet et celui de juin 2019 lui consacrait une page entière. La Drac, le Département, le réseau lecture publique de RLV ont été associés dès le début et nous les remercions pour leur expertise et soutien apportés à ce projet.

Le projet proposé par l'architecte a reçu l'accord de l'Architecte des Bâtiments de France qui préconisait un bâtiment moderne aux lignes sobres et utilisant beaucoup la pierre de Volvic..



### LE FLEURISSEMENT DE LA COMMUNE, UN COIN DE NATURE.

Chaque fleur ou arbre planté sur la commune est sélectionné selon les saisons. A chaque saison sa semence. Pour garder ce petit coin de nature qui entoure Volvic les espaces verts ont mis en place des pratiques culturelles en jachères fleuries afin de détruire les mauvaises herbes et accélérer la décomposition de matière organique.

## Label villes et villages étoilés

**La commune de Volvic s'est récemment inscrite pour l'obtention du label Villes et Villages étoilés. Organisé par l'Association Nationale pour la Protection du Ciel et de l'Environnement Nocturne (ANPCEN), ce label valorise les actions menées pour assurer une meilleure qualité de la nuit et de l'environnement nocturne.**

Ce label récompense une démarche globale qui prend en compte à la fois les enjeux de biodiversité et paysages nocturnes, de confort et sécurité, de sommeil et santé des habitants, les coûts économiques et énergétiques des choix d'éclairages. La commune de Volvic s'était engagée dès 2012 dans cette démarche mais avait omis de demander ce label. Depuis, de très nombreuses communes se sont aussi engagées pour réduire l'éclairage nocturne durant la plage où il n'est guère utile. Rappelons à ce sujet que la Gendarmerie, preuves à l'appui, confirme chaque année que cela n'a aucune incidence sur les incivilités ou cambriolages (la plupart ont lieu de jour).



### DES NOUVEAUX PANNEAUX SUR L'ENS

L'Espace Naturel Sensible de la côte Verse va se munir de nouveaux panneaux! Créé par la commune en 2009 et s'étendant sur 94 hectares entre les villages de Crouzol et Tournoël, il est avec la colline de Mirabel et l'étang grand de Pulvérières l'un des trois ENS du territoire Riom Limagne et Volcans. Depuis maintenant neuf ans, la commune de Volvic assure la gestion de la biodiversité et la gestion écologique pour préserver cet espace et le faire découvrir. Elle organise notamment régulièrement des balades découverte sur l'ENS.



### LE SOUTIEN AUX FAMILLES EN DIFFICULTÉ

**Le CCAS soutient les familles volvicoises confrontées à des difficultés dans tous les domaines de la vie quotidienne.**

Si vous rencontrez des difficultés financières qui déséquilibrent votre budget mensuel, pour vous nourrir ou payer une facture de chauffage, d'électricité, de gaz ou d'eau, de loyer, de cantine, de centre de loisir, de santé, ou toute autre dépense ponctuelle, n'attendez pas que la situation s'aggrave. Vous pouvez contacter une assistante sociale du Département (permanences au CCAS chaque jeudi sur rendez-vous au 04 73 64 53 70) afin qu'elle examine votre situation et vous aide à remédier à vos difficultés. Une demande d'aide financière peut être présentée au CCAS qui l'étudiera et y apportera une réponse.

Le CCAS délivre également des aides directes (sans passer par une assistante sociale) pour vous aider à pratiquer une activité sportive ou culturelle (enfants et adultes), pour payer des frais d'études supérieures ou encore pour aider à financer les frais de transports scolaires (collégiens et lycéens).

En 2019, plus de 50 familles volvicoises ont été aidées.



### SÉANCE DÉCOUVERTE DE LA RIGOLOGIE

**Le CCAS de Volvic a organisé avec les participants de l'atelier des savoirs une séance de rigologie.**

Le phénomène du rire joue un rôle important sur l'état de santé des individus.

Les participantes de l'Atelier Seniors ont été enthousiasmées par cette séance et ont hâte de renouveler l'expérience.

### UN SPECTACLE DE MARIONNETTES

**Les participants de l'atelier des Savoirs (étude du Français Langue Étrangère) et ceux de l'atelier couture se sont associés pour créer un spectacle de marionnettes qui a été interprété le 18 décembre devant les enfants des centres de loisirs de Volvic.**

Ce projet a permis de favoriser le dialogue entre différents publics en dépassant la barrière de la langue et d'aider à l'apprentissage du Français dans un cadre ludique.

Les enfants des centres de loisirs ont été conquis par le spectacle.





## Le musée Marcel-Sahut : Un beau programme pour 2020

**Cela fait déjà plusieurs années que la municipalité redonne au musée Marcel-Sahut un cadre et une vie dignes de son label national « Musée de France ». En parallèle de la rénovation des intérieurs depuis 2015 et celle en cours des extérieurs en 2019-2020, une responsable de musée a été recrutée et des œuvres de nombreux artistes étrangers de réputation internationale ont été exposées en alternance avec le riche fonds donné par les époux Sahut.**

La future exposition de printemps se tiendra de mai à septembre 2020 et sera consacrée aux œuvres d'Honoré Daumier. Elle sera accompagnée de deux autres expositions : la première, « Une classe, une œuvre » consistera en un partenariat entre la commune et le collège Victor Hugo et aura pour but de faire intervenir les collégiens au sein du musée afin de proposer leurs visions des œuvres. La seconde exposition sera quant à elle consacrée à l'école d'architecture qui fêtera ses 200 ans en 2020 (voir page de droite) !



### DES EXPOSITIONS APPRÉCIÉES

**Le livre d'or du musée Marcel-Sahut comporte de nombreuses éloges.**

« Beau musée, les œuvres sont très bien exposées et forment un ensemble hétéroclite mais fort sympathique. On est surpris, étonné, on se laisse bercer »

« Un cadre d'exception pour accueillir de belles œuvres, celles de Marcel Sahut et pas seulement. La scénographie est également très bien. Merci »



### L'IMAPEC FÊTE SES 200 ANS EN 2020 !

Cette année, l'école d'architecture départementale de Volvic, devenue l'IMAPEC (Institut des Métiers d'Art et de la Construction), fête ses 200 ans. Cette institution a été créée en 1820 par le Comte Chabrol de Volvic pour former aux métiers de la pierre (tailleurs, graveurs, sculpteurs, ...), et a réussi à traverser le temps malgré de nombreuses épreuves.

La commune et l'IMAPEC ont donc décidé de célébrer cet anniversaire de la meilleure des façons. Au programme, une exposition retraçant l'histoire de l'école et la vie de son fondateur Chabrol, qui se tiendra au musée Marcel-Sahut en même temps que l'exposition de printemps. Le vernissage est prévu au mois de mai 2020. En plus de cela, un livre de 112 pages sous la direction de Jean Pierre Naud sera édité par la municipalité. Des animations autour de cette école bicentenaire seront proposées au long de l'année 2020.



### LES EFFECTIFS DE L'EMMV EN HAUSSE



**189**

élèves inscrits à l'EMMV cette année.

**+ 10%**

d'augmentation des effectifs

**16**

âge moyen des élèves de l'EMMV cette année



### GWENN GAYET SUCCÈDE À CHLOË RAYMOND

Après avoir beaucoup apporté au musée Marcel Sahut durant 4 ans, Chloé Raymond a saisi l'opportunité de poursuivre sa carrière à Monaco, au Musée océanographique. Gwenn Gayet, docteure en histoire de l'art et enseignante à l'école d'architecture de Clermont lui succède avec la même passion pour faire rayonner ce musée encore trop peu connu.



## 4ème édition de la VVX les 21, 22 et 23 mai 2020

### DES BÉNÉVOLES

Plus de 500 bénévoles l'année dernière qui font la force de VVX. Un nouveau logiciel a été mis en place et permettra de mieux gérer les inscriptions, la disponibilité et les compétences de chacun. Vous pouvez dès à présent vous inscrire sur le nouveau site de la VVX.

### L'INTÉGRATION DE LA VVX AU CIRCUIT ULTRA TRAIL WORLD TOUR (UTWT)

En 2020, la VVX a l'honneur de faire son entrée dans l'Ultra Trail World Tour, un circuit international qui regroupe les trails les plus prestigieux au monde. En France, 2 courses sont qualifiées dans le TOP 20 Mondial : l'UTMB (Ultra Tour du Mont Blanc) et maintenant la VVX.



### DES ANIMATIONS, DES SPECTACLES EN VILLE, VVX CE N'EST PAS QUE DU SPORT

Bien sûr il y aura des trailers de très haut niveau. Jean Michel Chopin, lui-même trailer, avec le soutien financier de Danone, a réussi l'exploit de hisser en 3 ans, le trail VVX au niveau de courses bien plus anciennes.

Mohand Hamoumou, maire de Volvic et son équipe, ont dès le début contribué à cette événement en prenant en charge la partie animations et découvertes du patrimoine culturel afin que cet événement attire non seulement des sportifs mais aussi leurs familles, des enfants aux grands parents. C'est aussi cette effervescence dans leur ville qui donne envie aux habitants de s'impliquer comme bénévoles.

Ainsi, du jeudi au samedi de nombreuses animations (toutes gratuites, financées par la commune) : spectacles de rue, manèges, ateliers d'initiation à la lave émaillée, visites (musée, Imapec, forge,...) sont proposés dans le centre-bourg de Volvic.

### LES SOIRÉES MUSICALES

**Jeudi 21 mai 2020** : dîner festif au cœur de la Ville de Volvic.

**Vendredi 22 mai 2020** : dîner champêtre au rythme du groupe REPLAY et des Flying Tractors

**Samedi 23 mai 2020** : soirée de clôture en compagnie des Frères Maulus et de l'Orchestre Bernard Becker.



## Cross Volvic Le doyen des cross français

Le site préservé des eaux de Volvic, au cœur de la Chaîne des Puys - Faille de Limagne, offre un terrain de jeu idéal pour cette discipline et accueille depuis plus de soixante ans des coureurs venus du monde entier.

Avec le concours précieux du Panoramique des Dômes, de salariés bénévoles de la Société des Eaux de Volvic et de nombreuses associations dont Everest en Sable, Générosi'Trail et Volvic Natura Trail, cinq jeunes en situation de handicap accompagnés d'une soixantaine de coureurs - les « Unstoppable » trailers - ont relié le sommet Puy-de-Dôme au site du Cross Volvic en joëlette, juste à temps pour donner le départ de la course Elite.

Au total se sont plus de 2 000 personnes qui se sont retrouvées bravant ainsi les conditions météo difficiles, sous l'œil bienveillant de Muriel HURTIS, marraine de cette 62ème édition.

### LE CROSS VOLVIC EN QUELQUES CHIFFRES CLÉS :



1 407 inscrits



1 158 arrivants



5 jeunes et plus de 60 traileurs sur le « Défi joëlette »



2 000 participants et spectateurs



59 équipes inscrites sur le Relais Famille



10 courses tous niveaux



### DES JEUNES SPORTIFS VOLVICOIS PROMETTEURS

La commune est fière de son tissu associatif reconnu pour ses formateurs / éducateurs de talents. Après la création d'une salle d'escrime et d'une salle de boxe, qui ont permis d'avoir de meilleures conditions d'entraînement, il est naturel de voir que des jeunes formés dans des associations telles que le Boxing Club de Volvic et le Volvic Escrime Club soient souvent récompensés au niveau régional et parfois national.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Pour Noël, la municipalité distribue plus de 12 000 euros aux seniors en chèques cadeaux à utiliser auprès des commerçants volvicois.

Les pharmaciens ont été les premiers à s'installer dans le pôle santé en novembre 2018. Derniers arrivés en novembre : une podologue et une orthoptiste. Il ne reste plus que 2 bureaux de livres pour 2 autres médecins généralistes. Une jeune médecin a fait part de son intention de s'installer en septembre.

## Bienvenue à volvic

En 2013, M. et Mme Chabanon ont pris la suite de Christian et Nicole Nury qui tenaient depuis 1974 la boulangerie sur la place de l'église. En 2019, la boulangerie n'a pas réouvert après les vacances d'été suite à une mise en liquidation.

Après travaux, notamment l'installation d'un nouveau four et le réaménagement de la boutique, Monsieur et Madame Gameiro-Blanc ont repris la boulangerie qui a ouvert le samedi 4 janvier. Le Maire leur a souhaité la bienvenue dès ce premier jour et exprimé la satisfaction des Volvicois de voir la boulangerie ouverte.

Monsieur Gameiro-Blanc est un artisan boulanger-pâtissier expérimenté qui pétrit et cuit son pain sur place. Nous avons testé pain, galette et brioche : tout est bon !

### LE COMMERCE DE PROXIMITÉ

**Partout, le commerce de proximité a du mal à se maintenir dans les centres villes face aux grandes surfaces lorsqu'elles sont proches, en raison de plus de choix et de la facilité de parking. De plus, les jeunes commandent beaucoup via internet.**

Pour garder des commerces dans nos cœurs de villes il faut plusieurs conditions : des produits de qualité ou originaux, si possible locaux, le sourire et la capacité à répondre aux attentes des clients, des facilités de stationnement, des locaux où s'installer et des clients réguliers.

C'est pour cela que la municipalité a racheté des pas de porte (maison Domas, caisse d'épargne,) et aménagé des locaux (local seniors pour Thé à coudre, caisse d'épargne pour la boucherie, Gaëlle fleurs pour Happy plantes) afin de les proposer à des loyers modiques. Hélas beaucoup de pas de porte ont été perdus par le passé avec des transformations en habitat ou garages.

La municipalité poursuit aussi des programmes de logements neufs en centre bourg (hotel du Midi (5 logements), îlot mairie (11 logements)) et aide à la réhabilitation de logements anciens car la population des centres bourgs sont des clients potentiels des commerces.



## La crèche intercommunale : une nouvelle structure pour les 0-3 ans

Les tout-petits bénéficient désormais d'un nouvel espace.

Le multi-accueil, qui a ouvert le 4 novembre, a été inauguré par le sous-préfet, le président de RLV et le maire de Volvic. Il comprend la crèche et l'antenne volvicoise du Relais des assistants maternels.

Plus spacieux et plus accessible, le bâtiment rénové peut recevoir 25 enfants. Il dispose de deux salles d'activité, d'un espace repas, d'un coin repos-dortoir et d'un espace extérieur adapté aux tout-petits. Face à la demande soutenue, la CAF et RLV ont donné leur accord pour 5 places supplémentaires à la rentrée prochaine.

Une salle sera prochainement équipée pour favoriser l'éveil sensoriel des enfants selon la

technique hollandaise « Snoezelen », permettant d'organiser des temps calmes et de partage. Les tout-petits peuvent se détendre grâce à des lumières douces et de la musique relaxante.

Par ailleurs, l'antenne volvicoise du Relais des assistants maternels se situe au même endroit et bénéficie d'un bel espace pour accueillir les enfants, les parents ou futurs parents, les assistantes maternelles et aides à domicile (sur rendez-vous uniquement).

Le coût des travaux (370.000 euros HT) a été subventionné à 67 % par la région Auvergne-Rhône-Alpes, le Conseil départemental du Puy-de-Dôme et la Caisse d'allocations familiales. La ville de Volvic a mis à disposition de RLV une partie du terrain.

### UN «FAB LAB» À VOLVIC

Un «fab lab» (laboratoire de fabrication numérique) va être créé à la pépinière de Volvic. Il est principalement destiné aux jeunes entreprises, afin de leur permettre de réaliser des pièces expérimentales ou du prototypage. D'ici la fin de l'année, trois salles vont donc être équipées de matériel (machine numérique à découpe laser, imprimante 3D, scanner 3D, traceur impression/découpe grand format, avant l'installation future d'une fraiseuse spécifique dédiée au prototypage) mis à disposition des entreprises du territoire, sous une forme qui reste à définir.

# QUELQUES RENDEZ-VOUS D'HIVER

Retrouvez l'hiver à Volvic, le programme complet de vos animations de janvier, février, mars en mairie ou sur le site internet de la ville, [www.ville-volvic.fr](http://www.ville-volvic.fr)



## VENDREDI 17 JANVIER

### Café lecture

Discussion et présentation d'ouvrages autour du thème «Amérique ? Vous avez dit Amériques ?»

À 10h à la médiathèque.

Gratuit.

04 73 33 80 17

### Cinéma «Le grand bain»

De Gilles Lellouche - Avec Mathieu Amalric, Guillaume Canet, Benoît Poelvoorde...

À 20h30 au centre culturel La Source.

Gratuit

## SAMEDI 18 JANVIER

### Balade «Traces et indices» sur la côte Verse

Balade hivernale pour découvrir l'Espace Naturel Sensible de la côte Verse. Observation des indices laissés par la faune patrimoniale.

De 9h30 à 12h30.

RDV sur le parking en face du terrain de pétanque à Crouzol.

Gratuit - Sur inscription.

04 73 33 73 96 ou

[biodiversite@ville-volvic.fr](mailto:biodiversite@ville-volvic.fr)

## DIMANCHE 19 JANVIER

### Voeux du maire

Cérémonie des voeux du maire avec rétrospective de l'année 2019.

À 11h à la salle des fêtes de l'ancien LEP.

## SAMEDI 25 JANVIER

### Rencontre avec l'auteur Volvicais François Samson Dunlop

Échanges avec l'auteur sur son livre/BD «Comment les paradis fiscaux ont ruiné mon petit-déjeuner»

De 10h à 12h à la médiathèque de Volvic.

Gratuit.

04 73 33 80 17

## DIMANCHE 26 JANVIER

### Jackpot

Théâtre.

À 15h30 au centre culturel La Source.

Tarifs : 12€ / 8€.

Gratuit - 12 ans

Billetterie en ligne sur [www.ville-volvic.fr](http://www.ville-volvic.fr)

04 73 33 50 38

## VENDREDI 14 FÉVRIER

### Auditions de piano

À 18h30 à l'EMMV.

Entrée libre.

### Café lecture

Discussion et présentation d'ouvrages autour des thèmes «Religions et croyances».

À 10h à la médiathèque de Volvic.

Gratuit.

04 73 33 80 17

## JEUDI 20 FÉVRIER

### Séance contes adultes, seniorsCafé lecture

Contes par les conteuses de l'association «l'arbre aux contes».

À 15h à la salle du camping de Volvic.

Gratuit.

04 73 33 80 17

## VENDREDI 21 FÉVRIER

### La Composterie

Informations et conseils sur les techniques et matériels de compostage par l'animatrice nature de la ville.

De 16h30 à 19h au camping Pierre et Sources de Volvic.

Gratuit.

Pour retrouver plus d'informations concernant les articles parus dans ce magazine municipal, rendez-vous sur le site internet de la ville [www.ville-volvic.fr](http://www.ville-volvic.fr)